

Zeitschrift:	Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber:	Schweizerischer Zivilschutzverband
Band:	35 (1988)
Heft:	3
Register:	Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes = Registre des branches de la protection civile suisse

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Branchenregister des schweizerischen Zivilschutzes

Empfehlenswerte Firmen und Inserenten der Zeitschrift «Zivilschutz», die damit einen wertvollen Beitrag zur Stärkung der Gesamtverteidigung leisten.

Registre des branches de la protection civile suisse

Maisons recommandées et annonceurs de la revue «Protection civile» qui, par leur apport, contribuent au renforcement de la défense générale.

Schutzzäume TWP/TWS
Abris ITAP/ITAS

marcmetal SA
marchi officine



6934 Bioggio, Telefon 091 59 16 31
Telex 79 524 mabio – Telefax 091 59 53 26

8026 Zürich, Brauerstrasse 60
Telefon 01 241 46 46 – Telefax 01 242 88 50

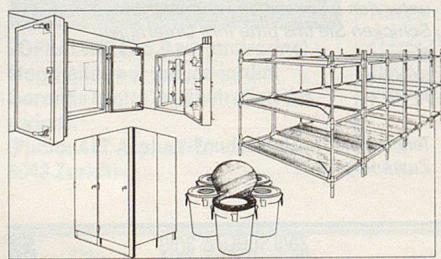
3014 Bern, Wylerstrasse 121
Telefon 031 42 70 75, Telefax 031 41 77 92

1004 Lausanne, Avenue Vinet 25
Téléphone 021 38 16 16,
Téléfax 021 38 16 19

6807 Taverne
Telefon 091 93 31 41, Telefax 091 93 28 74

In unserem Zivilschutz-Programm

- Beratung, Planung, Devisierung, Produktion, Lieferung
- Schutzzäume-Abschlüsse
- Schutzzäume-Belüftungen
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-zugelassen (TWP/TWS)
- Liegestelle mit Tuchbespannung BZS-Schockgeprüft (TWP)
- Kabinen, festmontierte, mit abschliessbaren Türen
- Kabinen, demontierbare, mit Tuch
- Trockenklosett-System



Einrichtungen Installations

Abfallbeseitigung
Elimination des ordures

Jos. Hunkeler AG

4806 Wikon LU
Telefon 062 50 61 61

ERNST WIRZ AG

Kipper- und Maschinenfabrik
8707 Uetikon am See
Telefon 01 922 11 91



AC-Schutz Protection AC

KÄRCHER

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 28-40,
D-7057 Winnenden
Telefon (0 7195) 14-262,
Telefax 724.432,
Telefax (0 7195) 14 212



Luwa AG

Kanalstrasse 5, CH-8152 Glattbrugg
Telefon 01 810 10 10, Telex 57 759

Pfiffner AG Hirschthal
5001 Aarau, Postfach
Telefon 064 80 11 80, Telex 982 205

Alarmeinrichtungen Installations d'alarme

Kockum Sonics AG

Alarmsirenen für Zivilschutz und Feuerwehr
Zürichstrasse 123, CH-8600 Dübendorf
Telefon 01 823 15 11, Telex 59 041

Wiedmann-Dettwiler AG
4710 Balsthal Tel. 062 711 33

Hersteller von modernsten elektronischen Alarmierungs- und Sicherheitssystemen für den Zivil- und Katastrophen- schutz, die Feuerwehr und das Militär

Bestecke
Couverts

SOLA Besteckfabrik AG

6032 Emmen, Telefon 041 55 24 24

Betten
Lits

SSI SCHÄFER

emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Büroeinrichtungen Installations de bureau

LUTZ-BERGER SA

Fabrique de timbres

2003 Neuchâtel
Rue des Usines 13-15, Tél. 038 31 43 31

Brauchen Sie neue Büro-Möbel?

Wir haben Sie. Die preistiefsten die es überhaupt gibt, bis zu den teuersten, ist alles da.
VERLANGEN SIE UNSERE PROSPEKTE

ERNST DESCHGER AG

Fabrikation / Büro-Möbel
4310 Rheinfelden, Salinenstr. 29, 061/87 6146

SSI SCHÄFER

emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Dampf-Luftbefeuchtung Humidificateurs à vapeur

condair®

CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

DAMPF- LUFT- BEFEUCHTER

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Einrichtung für private Schutzzäume Equipement des abris privés

SSI SCHÄFER

emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Elektrische Schaltschränke EMP
Armoires de connexions élec. EMP

Arber Söhne AG

Romanshornerstrasse 2
8280 Kreuzlingen, Telefon 072 75 11 11

WISAR

Wyser + Anliker
Elektrotechnische Apparate
Grühaldenstrasse 41
8052 Zürich
Telefon 01-301 22 33
Telex 54 044

Hochdruckreiniger
Nettoyeurs à haute pression

KÄRCHER

Alfred Kärcher GmbH & Co.
Mobile Systeme für öffentliche
Auftraggeber und Sonderkunden.
Alfred-Kärcher-Straße 28-40.
D-7057 Winnenden
Telefon (07195) 14-262,
Telex 724432,
Telefax (07195) 14212



K.E.W. Hochdruckreiniger
F.T. SONDEREGGER AG

9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap

Hochdruckreiniger
WAP® AG
9606 Bützschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

Kleideretrocknung
Séchoir à abris

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

Kücheneinrichtungen
Installation de cuisines

Franke AG
4663 Aarburg
Telefon 062 43 31 31

FRANKE

therma Therma-
Grossküchen AG
6210 Sursee, Centralstrasse
Telefon 045 23 11 77, Telex 868 321 therm ch

Lagergestelle
Etagères/Rayonnages

SSI SCHÄFER
/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 6 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Luftentfeuchtung
Déshumidification de l'air

KRÜGER

Krüger + Co.
9113 Degersheim
Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

6403 Küsnacht
Im Fann
Tel. 041 81 43 63

3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Matratzen und Bett-Textilien
Matelas et textiles pour literie

ARTLUX

Grenzsteinweg 620
5745 Safenwil
Telefon
062 67 15 68

ASCO

BETTWARENFABRIK
6423 SEEWEN SZ
Tel. 043 21 10 78
Matratzenschoner

stamoid ag

Beschichtungswerk
CH-8193 Eglisau
Telefon 01 867 02 22

Telex 828 156
Fax 01 867 10 01

Fabrikation von Zivilschutzliegetüchern

Megaphon
Mégaphone

Honegger Elektronik AG

Forchstrasse 175, 8125 Zollikonberg
Telefon 01 391 66 00

Mobiliar TWO/TWS
Mobilier TWO/TWS

hostromobilier

Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Verkauf von Mobiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San-D-Anlagen usw.

TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Oe-SR.

Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrrechen, Wolldecken usw.

Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:

Telefon 055 31 17 72

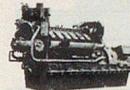
SSI SCHÄFER

/emag norm ag
Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 6 14 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68

Notstromanlagen
Générateurs de secours

AKSA
WÜRENLOS AG

8116 Würenlos
Telefon
056 74 13 13



DISAG
Dieselmotoren AG
Stromerzeugungsanlagen
7320 Sargans
Telefon 085 2 21 81, Telex 855 597

NOTSTROMANLAGEN

für jeden Einsatz

DOSATA AG, 8910 Affoltern

Telefon 01 761 45 41, Postfach



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs

2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Télex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de batterie pour ambulances, batteries, etc.



Hans Hodel AG

Bümplizstrasse 69

3018 Bern

Telefon 031 55 84 11



Leclanché SA

1401 Yverdon-les-Bains

Tél. 024 25 81 21, Tx 457 118

Piles et accumulateurs

Heinz

SENN AG
Abt. Notstrom, Bernstrasse 9
4665 Oftringen, Tel. 062 41 34 44

Würgler & Co.

Maschinen und Motoren

Industriestrasse 17

8910 Affoltern a.A.

Telefon 01 / 761 44 15

Telex 58 408

würgler technik

Schlafsäcke
Sacs de couchage



L. Stromeyer + Co.

Hafenstrasse 50, 8280 Kreuzlingen

Telefon 072 72 42 42

Telex 882 109

Schutzbekleidung
Vêtements de protection

Riwil

Riwil AG

Seestrasse 26/28

CH-8820 Wädenswil

Telefon 01 780 57 20

Regen-, Schutz- und Berufskleidung

Schutzraumeinrichtungen
Installation pour abris



ACO-Zivilschutzmobiliar

Allensbach & Co. AG

8304 Wallisellen

Telefon 01 830 15 18

Betten, Lagergestelle, Tische, KP-Einrichtungen

embru

Embru-Werke, 8630 Rüti ZH

Telefon 055 31 28 44

Telex 875 321

Liege- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.

SSI SCHAFER**emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68**WEHRLE SYSTEM**Lager-, Betriebs- und
Zivilschutzinrichtungen
Wilerstrasse 1692
9230 Flawil
Telefon 071 83 31 11**Sprechanlagen
Interphones**

Gute Verbindung – gutes Design, Gegensprechen, Wechselsprechen, Schaltersprechen, Türsprechen
Schori E. AG
Industriestrasse 47
3052 Zollikofen
Telefon (031) 57 31 66
Telex 911 166 sori

Elektronik
Interphonie
Stanzerei
Werkzeugbau

SCHORI**Staub- und Wassersauger
Aspirateur à poussière et à eau**

KEW Staub- und Wassersauger
FT. SONDEREGGER AG
9100 Herisau AR, Telefon 071 52 11 44

Wap Staubsauger
WAP® AG
9606 Bütschwil
Telefon 0 73 / 33 0111

**Telefon- und Funkanlagen
Inst. téléphoniques et d'appel****AUTOPHON**Autophon Bürocom AG, Stauffacherstrasse 145
3000 Bern 22, Telefon 031 40 00 22

Hasler Hasler AG, Belpstr. 23
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 63 21 11
Telex 911 119 hag ch

Indigel AG8450 Andelfingen, Telefon 052 41 27 23
Telex 896 616 ide ch, Telefenzentrale «TELITCH®»

WICK-Antennen
Wicker-Bürki AG
Berninastrasse 30
CH-8057 Zürich
Telefon 01 311 98 93
Telex 823 245

Zellweger Telecommunications AG
8634 Hombrechtikon, Telefon 055 41 61 11
Telex 875 558, Telefax 055 41 63 85

**Tische/Stühle
Tables/Chaises**

Basler Eisenmöbelfabrik AG
Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

**Trockenklosett
Equipements de toilettes à sec****GEORG UTZ AG**5620 Bremgarten, Telefon 057 31 12 20
Behälter aus Kunststoff
Trockenklosett**Uniformen/Abzeichen
Uniformes/Insignes****haug**Robert Haug AG, Uetlibergstr. 137
8045 Zürich, Telefon 01 462 58 21

Stickerei

Ihr Spezialist für Uniformabzeichen
Achselschlaufen und bedruckte Selbstkleber**Wasservorrat
Réserves d'eau****TEXCO**
swissIm Moos 8, 9438 Lüchingen/Altstätten
Telefon 071 75 34 84, Telex 719 305**Woldecken
Couvercles de laine****eskimo®**
textil ageskimo textil ag
8488 Turbenthal
Tel. 052 450 450**Zivilschutzmöbiliar
Mobilier pour protection civile****A. BLUM AG**Arnold Blum AG
3145 Niederscherli
Telefon 031 84 11 33
Schutzraummöbiliar aus Holz**embri**Embru-Werke, 8630 Rüti ZH
Telefon 055 31 28 44
Telex 875 321Lieg- und Lagergestelle,
Schränke, Tische, Stühle
usw.**ERI**
Metallbau AGLagereinrichtungen
Zivilschutzeinrichtungen
Liegestellen gemäss TWO

Waldbrücke, 6032 Emmen, Telefon 041 55 33 51

hegner
zivilschutz protection civile
J. Hegner AG Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen Telefax 055/64 40 44**hostramöbiliar**
Hochstrasser AG, Eichwiesstr. 9, 8630 Rüti ZH

Planung-Devisierung-Kauf von Möbiliar für Zivilschutz und Unterkünfte (Liegen, Gestelle, Tische, Stühle, Matratzen, Kissen usw.)

TWO-Anlagen KP, BSA, San D-Anlagen usw.
TWS-SR: Liegen, TC-Waschanlagen für Os-R.
Unterkünfte: Komb. ZS-Militärliegen, Gestelle, Gewehrechen, Wolldecken usw.
Verlangen Sie unseren Gesamtkatalog oder eine persönliche Beratung bei:
Telefon 055 31 17 72**Kistag**
Kistenfabrik Schüpfheim AG
6170 Schüpfheim
Telefon 041 76 23 76

**Schubraum-
Liege TG 80**
Beschlägesatz + Nägele AG
Stockliste
Metallwarenfabrik
CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 1111 Telex 852 216

NAEGELI**H. Neukom AG**
8340 Hinwil-Hadlikon
Telefon 01/938 0101**NEUKOM**

Militär- und Zivilschutzmöbiliar

PH**Planzer Holz AG**
6262 Langnau LU
Telefon 062 81 13 94**SSI SCHAFER****emag norm ag**Lager-, Betriebs- und Büroeinrichtungen
CH-8213 Neunkirch Tel. 053 614 81 Tlx. 89 70 86 Fax. 6 36 68**Feuerwehr
Lutte contre l'incendie****Absturzsicherungen
Sécurité contre les chutes****letrona®**Telefon 072 24 13 13
Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Fritschen TG
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341**Beleuchtungsmasten/Stative
Mâts d'éclairage/Trépieds****letrona®**Telefon 072 24 13 13
Letrona AG, Metallkonstruktionen
9504 Fritschen TG
Telefax 072 24 13 40
Telex 882 341**Brandschutz
Lutte contre le feu****Hasler**Hasler AG, Belpstr. 23
CH-3000 Bern 14
Tel. 031 63 21 11
Telex 911 119 hag ch**Fahrzeuge
Véhicules****PUCH**Importeur:
Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg
Station, Telefon 033 39 77 55**Fahrzeugzubehör
Accessoires pour véhicules**Hydraulikgeräte und -komponenten
Bremssysteme und -Ersatzteile**Bremstechnik AG, 3000 Bern 5**
Fischermättelstrasse 6, Tel. 031 66 81 11

Ladegeräte Chargeurs de batterie

Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs

2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Telex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de batterie pour ambulances, batteries, etc.



Rettungsmaterial Matériel de sauvetage



ACKERMANN AG

OLLEN/AARBURG

Postfach, 4600 Olten-Aarburg, Tel. 062 41 51 41

Trennscheiben Disque de tronçonneuse

SIA Schweizer Schmigel- und Schleif-Industrie AG

Zeughausstrasse 16, 8500 Frauenfeld

Telefon 054 24 41 11

Sanität Sanitaire

Ambulanzfahrzeuge Ambulances



Importeur:

Steyr-Daimler-Puch (Schweiz) AG,
Neue Bernstrasse 17, 3613 Steffisburg Station, Telefon 033 39 77 55

Erste-Hilfe-Koffer Coffrets de premiers secours

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Krankenmobiliar Mobilier pour malades

Basler Eisenmöbelfabrik AG

Industriestrasse 22, 4455 Zunzgen
Telefon 061 98 40 66

Medizinalversorgung Fournitures médicales

CHRIST



CHRIST AG CH-4147 Aesch/BL
Tel. 061/78 46 46 Telex 962458

Wasser für den Zivilschutz

Verbandmaterial Matériel de pansement

IVF

Internationale Verbandstoff-Fabrik
Schaffhausen, 8212 Neuhausen am Rheinfall
Telefon 053 2 02 51, Telex 76 426

Bauten Construction

Batterien Batteries



Electrona SA

Fabrique d'accumulateurs

2017 Boudry NE

Tél. 038 44 21 21, Telex 952 896

Chargeurs de batterie/Charge constante de batterie pour ambulances, batteries, etc.

Bauaustrocknung/Entfeuchtung Séchage et déshumidification

KRÜGER

Krüger + Co.

9113 Degersheim

Telefon 071 54 54 71

8157 Dielsdorf
Brüelstrasse 16
Tel. 01 853 25 50
4114 Hofstetten
Flühstrasse 26
Tel. 061 75 18 44
6596 Gordola
Via Cantonale
Tel. 093 67 24 61

7503 Samedan
Via Veglia
Tel. 082 6 56 85
6403 Küsnacht
Im Fähn
Tel. 041 81 43 63
3110 Münsingen
Südstrasse 9
Tel. 031 92 48 11

1010 Lausanne
Route d'Oron 6
Tel. 021 32 92 90

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich

Telefon 01 461 11 55

Ernst Schweizer AG
Metallbau

Zürich

Sessa-Norm

Schutzraumabschlüsse, Kleinbelüftungsanlagen
Werk: CH-8908 Hedingen, Tel. 01/763 61 11

Befestigungstechnik Techniques de fixation



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen

Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Dampf-Luftbefeuchtung Humidificateurs à vapeur



CONDAIR AG
Tel. 061 46 31 46

DAMPF- LUFT- BEFEUCHTER

4142 Münchenstein
Telex 962 550 cond ch

Dübel und Anker Tampons et chevilles



Egli, Fischer

Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22

HILTI

Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen

Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

Eisenwaren/Werkzeuge Quincaillerie/Outilage

KIENER + WITTLIN AG

3052 Zollikofen

Telefon 031 86 11 11, Telex 911 901 kiwi

EMP-Schalter und -Steckdosen Combinateur EMP, prises EMP

brüco

Gehäuse in allen
Dimensionen

Brüco-Rümlang AG
Ifangstrasse 5
CH-8153 Rümlang
Tel. 01 817 28 14
Telex 56 061 para ch

OFFICINE rigamonti MECCANICHE

CH-6671 AVEGNO
TEL. 093 812828 TELEX 846042

Funkmasten Mâts pour télécommunications

letrona

Telefon 072 24 13 13

Letrona AG, Metallkonstruktionen

9504 Friltschen TG

Telex 882 341

Installationsmaterial Matériel d'inst./Fils et câbles



A. Heiniger & Co. AG
Kabelwerk

3072 Ostermundigen
Telefon 031 51 17 77

Kabelkanäle und Trägersysteme Canal pour câbles et support



ebo AG

Zürichstrasse 103, 8134 Adliswil
Telefon 01 482 86 86, Telex 57 599,
Fax 01 482 86 25

Luftentfeuchtung Déshumidification de l'air

roth-kippe ag

Gutstrasse 12, 8055 Zürich
Telefon 01 461 11 55

Lüftungs-/Heizungsgeräte Matériel de ventilation et de chauffage

ORION AL- KO AG



CH-8957 Spreitenbach

Wir nutzen die Luft besser

Belüftungsaggregate VA 1200-4800

Explosionschutzventile

AC-Filter

Telefon 056 70 13 00, Fax: 056 71 24 49

Projektierung/Ausf. elektr. Inst.
Projets/exécution d'inst. électr.



plant, baut und installiert
spezialisiert für EMP-geschützte Anlagen
CH-8152 Glattbrugg, Industriestrasse 34
Telefon 01 810 40 40, Telex 56 407 ewina ch

Pumpen
Pompes



Bieri Pumpenbau AG
Biral International
3110 Münsingen
Telefon 031 92 92 11
Telex 911 649

Pumpenbau
Schaffhausen AG
8205 Schaffhausen, Schweizerbildstrasse 25
Telefon 053 3 30 21, Telex 897 122 sihi ch

Rohrschellen u. -Aufhängungen
Collier/Suspensions pr. tuyaux



Egli, Fischer
Befestigungstechnik
Gotthardstr. 6, 8022 Zürich
Telefon 01 209 82 22



Hilti (Schweiz) AG, Soodstrasse 61
8134 Adliswil, Telefon 01 712 12 12

Sanitär/Zubehör
Sanitaire/Accessoires

andair ag

Schutzraumkomponenten

- ESV Sanitär
 - Mannloch
 - Mauerdurchführungen
- andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76
- Wasserstands-
anzeiger
 - Trocken-WC
- andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Schutzraumabschlüsse
Fermetures d'abris

SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 **ELGG**
St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Schutzraumventilation
Ventilation d'abris

andair ag

Schutzraumkomponenten

- Explosions-Schutzzentile
 - AC-Filter
 - Belüftungsaggregate
- andair sa
ch-1260 nyon
Tél. 022 61 46 76
- Dieselkühlgeräte
 - Schutzraumabschlüsse

andair ag
ch-8450 andelfingen
Tel. 052 41 18 36

Hans Hodel AG
Bümplizstrasse 69
3018 Bern
Telefon 031 55 84 11

SCHUTZRAUMTECHNIK
MENGEU 8353 **ELGG**
St. Gallerstrasse 10 Telefon 052 47 28 44

Mehrzweck-Schutzraumliegestelle Typ PRM 87

Liegebett, Lagergestell, Kellerabteil – alles in einem!

Platz sparend, handlich, schockgeprüft

Bestellen Sie Ihre Liegestellen HEUTE!

Rufen Sie uns an: 061 99 50 77

VAM Verkaufsagentur Mrkos
4460 Gelterkinden, Balkenweg 23

Textilien für den Zivilschutz

Wolldecken – Leintücher – Schlafsäcke aus Baumwolle,
Kissen und Duvets – Fabrikpreise

Textiles pour la protection civile

Couvertures laine et acryl – Draps de lit – Sacs de cou-
chage en coton – Duvets et coussins – Prix de fabrique

Walliser Tuch- und Deckenfabrik AG, 1950 Sitten
Fabrique valaisanne de tissus et couvertures SA
1950 Sion, Telefon 027 23 22 33



Maintenance et installations
techniques –
Abris PCi – Ventilations

1411 Essertines-sur-Yverdon
Téléphone 024 35 15 59

Membre de l'Ass. cant. vaud.
des chefs locaux

wipic-Antennen
Wicker-Bürki AG

8057 Zürich, Berninastrasse 30, Postfach 141
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

8153 Rümlang, Antennenfabrik, Riedackerstr. 17
Telefon 01 817 12 22, Telex 828 934

**Auch im Zivilschutz ist
Katadyn besorgt für das
Lebensmittel Nr. 1 –
unser Trinkwasser.**



Katadyn Produkte AG

Wasserentkeimung
Industriestrasse 27, CH-8304 Wallisellen
Telefon 01-830 36 77

+plus
oerlikon

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich, Telefon 01 311 84 84
Telex 823 606

Batterien und Ladegleichrichter für
Notstromversorgungen aller Art.

Batterien nach BZS-Norm
schockgeprüft.

Die Trocknungshurde MARTY

für Schlauchpflege auf neue Art!

Zulassung BZS 77 SPA 6

Getrocknet wird mit kondensierter Umluft:
rationell, gewebeschonend, umweltfreundlich
Verlangen Sie detaillierte Unterlagen bei:

MARTY

MARTY & CO. AG, Schlauchfabrik
8245 Feuerthalen, Tel. 053 5 49 42

DIMAG
DIESELMOTOREN AG

DEUTZ
MWM
KHD

Notstromanlagen 10-6000 kVA Service und Reparaturen

4435 Niederdorf
Bachmatten 5
Tel. 061 97 83 20

1000 Lausanne 26
Vers-chez-les-Blanc
Tel. 021 91 66 42

30 Jahre Erfahrung

in der Fabrikation von Stühlen, Tischen und Bänken für Zivilschutz und Festbestrühungen, Gartenmöbeln.



Bättig AG

Stahlrohrmöbel, CH-8594 Güttingen
Telefon 072 65 16 46

Verlangen Sie Prospekt und Preislisten

Zivilschutzausrüstung vom Spezialisten

Sie suchen:

- Zivilschutzschläfsäcke (mit/ohne Einlage)
- Zivilschutzzelte
- Hitzeschutanzüge (mit/ohne Gesichtsschutz)
- Werkzeugtaschen (verschiedene Größen)
- Kartentaschen
- Blachen, Planen

Gerne senden wir Ihnen unseren Zivilschutzprospekt

L. Stromeier & Co., Abteilung Zivilschutz
CH-8280 Kreuzlingen TG, Hafenstrasse 50
Tel. 072 72 42 42, Telex 882 109, Telefax 072 72 40 49

Wir bieten Ihnen:

- Breites Sortiment für Zivilschutzbedarf
- Know-how als langjähriger Armeelieferant
- Bewährte Qualität (GRD-geprüft)
- Eigene Entwicklung und Herstellung
- Günstige Preise und Bezugstafeln
- Fachmännische Beratung und Service



Ihr
Spezialist

hegner
zivilschutz protection civile

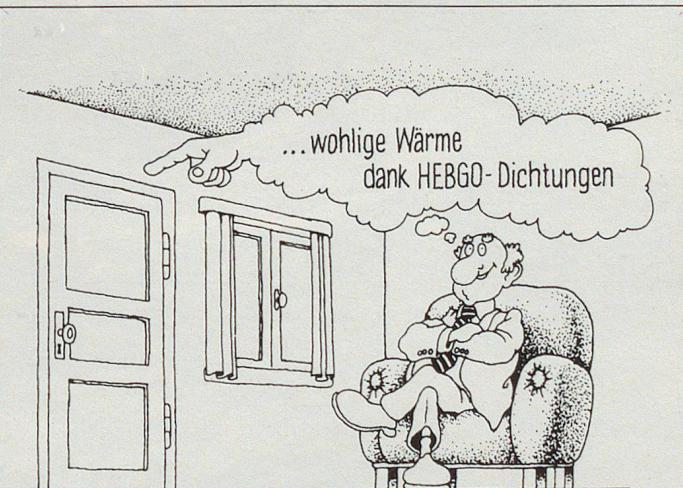


Verlangen Sie detaillierte Unterlagen und
unsere unverbindliche Offerte.

Das BZS-geprüfte Einrichtungsprogramm
für höchste Ansprüche:

- Elementsystem mit schraubenloser Montage
- Extrastarke Ausführung (40-mm-Stahlrohr)
- Grosses Zubehör-Programm
- Hoher Nutzungswert in Friedenszeiten

J. Hegner AG . Telefon 055/64 12 29
CH-8854 Galgenen . Telefax 055/64 40 44



Verkauf:

durch den Fachhandel
(Eisenwaren- und
Beschlägehandel)



Auskunft und Unterlagen:

BRINER HEBGO AG
4600 Olten, Wilerweg 37
Tel. 062-26 37 37